



قدرت اللہ شہاب

(۱۹۸۶ء-۱۹۱۷ء)

قدرت اللہ شہاب گلگت میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم گلگت اور جموں و کشمیر میں حاصل کی۔ اعلیٰ تعلیم کے لیے لاہور آ گئے اور گورنمنٹ کالج لاہور سے ایم اے انگریزی کی ڈگری حاصل کی۔

قدرت اللہ شہاب نے ۱۹۴۱ء میں انڈین سول سروس (آئی سی ایس) کا مقابلے کا امتحان امتیازی حیثیت میں پاس کیا۔ وہ ریاست جموں و کشمیر سے تعلق رکھنے والے پہلے مسلمان تھے جنہیں یہ اعزاز حاصل ہوا۔ قیام پاکستان کے بعد شہاب پاکستان آ گئے اور متعدد اہم انتظامی عہدوں پر فائز رہے۔

قدرت اللہ شہاب نے سیکریٹری جنرل حکومت آزاد کشمیر، ڈپٹی کمشنر ضلع جھنگ، ڈائریکٹر انڈسٹریز حکومت پنجاب، سیکریٹری اطلاعات حکومت پاکستان اور سیکریٹری وزارت تعلیم جیسے اہم عہدوں پر خدمات انجام دیں۔ وہ گورنر جنرل ملک غلام محمد، سکندر مرزا اور صدر ایوب خان کے پرائیویٹ سیکریٹری رہے۔ انہوں نے ہالینڈ میں پاکستان کے سفیر اور اقوام متحدہ کے ادارے یونیسکو میں بھی ذمہ داریاں ادا کیں۔ انہوں نے پاکستان رائٹرز گلڈ کے قیام میں بھی اہم کردار ادا کیا، جو ملک کے ادیبوں کے لیے ایک مؤثر ادبی پلیٹ فارم ثابت ہوا۔

قدرت اللہ شہاب کی ادبی زندگی کا آغاز افسانہ نگاری سے ہوا۔ ان کا پہلا افسانہ ”چندراوتی“ ۱۹۳۸ء میں شائع ہوا۔ ان کی نمایاں تخلیقات میں ”یا خدا“، ”نفسانے“، ”ماں جی“، ”سرخ فیتہ“ اور ”شہاب نامہ“ شامل ہیں۔ ”شہاب نامہ“ ان کی خودنوشت سوانح عمری ہے۔ یہی وہ تخلیقی شاہکار ہے جس کی اشاعت سے انہیں ادبی دنیا میں غیر معمولی شہرت حاصل ہوئی۔

قدرت اللہ شہاب کی نثر سادہ، رواں اور عام فہم ہے۔ وہ واقعات کو اس انداز میں پیش کرتے ہیں کہ قاری خود کو ان کا ہم سفر محسوس کرتا ہے۔ ان کا اسلوب سنجیدہ مگر دل نشیں ہے، جس میں فکری پختگی اور روحانی جھکاؤ دونوں جلوہ گر ہیں۔

سبق: ۴

ماں جی

تدریسی مقاصد:

- ☆ افسانے کی صنف اور اس کی بنیادی خصوصیات کو سمجھنا
- ☆ افسانے کے اہم کرداروں اور ان کی خصوصیات کا تجزیہ کرنا
- ☆ افسانے میں بیان کردہ معاشرتی اور اخلاقی اقدار کی شناخت کرنا
- ☆ افسانوی اسلوب بیان اور واقعاتی ترتیب کو سمجھنا
- ☆ طلبہ میں والدین بالخصوص ماں کے احترام اور خدمت کا جذبہ پیدا کرنا

ماں جی کی پیدائش کا صحیح سال معلوم نہ ہو سکا۔ جس زمانے میں لائل پور کا ضلع نیا نیا آباد ہو رہا تھا، پنجاب کے ہر قبیلے سے غریب الحال لوگ زمین حاصل کرنے کے لیے اس نئی کالونی میں جوق درجوق کھینچے چلے آ رہے تھے۔ عرف عام میں لائل پور، جھنگ، سرگودھا وغیرہ کو ”بار“ کا علاقہ کہا جاتا تھا۔

اس زمانے میں ماں جی کی عمر دس بارہ سال تھی۔ اس حساب سے ان کی پیدائش پچھلی صدی کے آخری دس پندرہ سالوں میں کسی وقت ہوئی ہوگی۔

ماں جی کا آبائی وطن تحصیل روپڑ ضلع انبالہ میں ایک گاؤں منیلہ نامی تھا۔ والدین کے پاس چند ایکڑ اراضی تھی۔ ان دنوں روپڑ میں دریائے ستلج سے نہر سرہند کی کھدائی ہو رہی تھی۔ نانا جی کی اراضی نہر کی کھدائی میں ضم ہو گئی۔ روپڑ میں انگریز حاکم کے دفتر سے ایسی زمینوں کے معاوضے دیے جاتے تھے۔ نانا جی دو تین بار معاوضے کی تلاش میں شہر گئے لیکن سیدھے آدمی تھے۔ کبھی اتنا بھی معلوم نہ کر سکے کہ انگریز کا دفتر کہاں ہے اور معاوضہ وصول کرنے کے لیے کیا قدم اٹھانا چاہیے۔ انجام کار صبر و شکر کر کے بیٹھ گئے اور نہر کی کھدائی کی مزدوری کرنے لگے۔

انھی دنوں پرچہ لگا کہ بار میں کالونی کھل گئی ہے اور نئے آبادکاروں کو مفت زمین مل رہی ہے۔ نانا جی اپنی بیوی، دو ننھے بیٹوں اور ایک بیٹی کا گنبہ ساتھ لے کر لائل پور روانہ ہو گئے۔ سواری کی توفیق نہ تھی۔ اس لیے پایادہ چل کھڑے ہوئے۔

راستے میں محنت مزدوری کر کے پیٹ پالتے۔ نانا جی جگہ بہ جگہ فلی کا کام کر لیتے یا کسی ٹال پر لکڑیاں چیر دیتے۔ نانی اور ماں جی کسی کا عوت کات دیتیں یا مکانوں کے فرش اور دیواریں لپ دیتیں۔ لائل پور کا صحیح راستا کسی کو نہ آتا تھا۔ جگہ جگہ بھٹکتے تھے اور پوچھ پوچھ کر دنوں کی منزل ہفتوں میں طے کرتے تھے۔

ڈیڑھ دو مہینے کی مسافت کے بعد جڑانوالہ پہنچے۔ پایادہ چلنے اور محنت مزدوری کی مشقت سے سب کے جسم نڈھال اور پاؤں سو جے ہوئے تھے۔ یہاں پر چند ماہ قیام کیا۔ ناناجی دن بھر غلہ منڈی میں بوریاں اٹھانے کا کام کرتے۔ نانی چرخہ کات کر سوت بچتیں اور ماں جی گھر سنبھالتیں جو ایک چھوٹے سے جھونپڑے پر مشتمل تھا۔

انھی دنوں بقرعید کا تہوار آیا۔ ناناجی کے پاس چند روپے جمع ہو گئے تھے۔ انھوں نے ماں جی کو تین آنے بطور عیدی دیے۔ زندگی میں پہلی بار ماں جی کے ہاتھ اتنے پیسے آئے تھے۔ انھوں نے بہت سوچا لیکن اس رقم کا کوئی مصرف ان کی سمجھ میں نہ آ سکا۔ وفات کے وقت ان کی عمر کوئی اسی برس کے لگ بھگ تھی لیکن ان کے نزدیک سو روپے، دس روپے، پانچ روپے کے نوٹوں میں امتیاز کرنا آسان کام نہ تھا۔ عیدی کے تین آنے کئی روز ماں جی کے دوپٹے کے ایک کونے میں بندھے رہے۔ جس روز وہ جڑانوالہ سے رخصت ہو رہی تھیں ماں جی نے گیارہ پیسے کا تیل خرید کر مسجد کے چراغ میں ڈال دیا۔ باقی ایک پیسا اپنے پاس رکھا۔ اس کے بعد جب کبھی گیارہ پیسے پورے ہو جاتے تو وہ فوراً مسجد میں تیل بھجوا دیتیں۔

اسباب دنیا میں ان کے پاس گنتی کی چند چیزیں تھیں۔ تین جوڑے سوتی کپڑے، ایک جوڑا دیسی جوتا، ایک جوڑا ربڑ کے چپل، ایک عینک، ایک انگوٹھی جس میں تین چھوٹے چھوٹے فیروزے جڑے ہوئے تھے۔ ایک جائے نماز، ایک تسبیح اور باقی اللہ اللہ۔

کھانے پینے میں وہ کپڑے لٹے سے بھی زیادہ سادہ اور غریب مزاج تھیں۔ ان کی مرغوب ترین غذا مکئی کی روٹی، دھنیے پودینے کی چٹنی کے ساتھ تھی۔ باقی چیزیں خوشی سے تو کھا لیتی تھیں لیکن شوق سے نہیں۔ تقریباً ہر نوالے پر اللہ کا شکر ادا کرتی تھیں۔ پھلوں میں بہت ہی مجبور کیا جائے تو کبھی کبھار کیلے کی فرمائش کرتی تھیں۔ البتہ ناشتے میں چائے دو پیالے اور تیسرے پہر سادہ چائے کا ایک پیالہ ضرور پیتی تھیں۔ کھانا صرف ایک وقت کھاتی تھیں، اکثر و بیشتر دو پہر کا، شاذ و نادر رات کا۔ گرمیوں میں عموماً مکھن نکالی ہوئی پتلی نمکین لسی کے ساتھ ایک آدھ سادہ چپاتی ان کی محبوب خوراک تھی۔

دوسروں کو کوئی چیز رغبت سے کھاتے دیکھ کر خوش ہوتی تھیں اور ہمیشہ دعا کرتی تھیں، سب کا بھلا۔ خاص اپنے یا اپنے بچوں کے لیے انھوں نے براہ راست کبھی کچھ نہ مانگا۔ پہلے دوسروں کے لیے مانگتی تھیں اور اس کے بعد مخلوق خدا کی حاجت روائی کے لیے اپنے بچوں یا عزیزوں کا بھلا چاہتی تھیں۔ اپنے بیٹوں یا بیٹیوں کو انھوں نے اپنی زبان سے کبھی ”میرے بیٹے“ یا ”میری بیٹی“ کہنے کا دعویٰ نہیں کیا۔ ہمیشہ ان کو اللہ کا مال کہا کرتی تھیں۔

منیلہ پہنچ کر ناناجی نے اپنا آبائی مکان درست کیا، عزیز واقارب کو تحائف دیے، دعوتیں ہوئیں اور پھر ماں جی کے لیے بڑھونڈنے کا سلسلہ شروع ہو گیا۔

اس زمانے میں لائل پور کے مربعہ داروں کی بڑی دھوم تھی۔ ان کا شمار خوش قسمت اور با عزت لوگوں میں ہوتا تھا۔ چنانچہ چاروں طرف سے ماں جی کے لیے پے در پے پیام آنے لگے۔ یوں بھی ان دنوں ماں جی کے بڑے ٹھاٹھ باٹھ تھے۔ برادری والوں پر رعب گانٹھنے کے لیے نانی جی انھیں ہر روز نئے کپڑے پہناتی تھیں اور ہر وقت دلھنوں کی طرح سجا کر رکھتی تھیں۔

کبھی کبھار پرانی یادوں کو تازہ کرنے لیے ماں جی بڑے معصوم فخر سے کہا کرتی تھیں، ”ان دنوں میرا تو گاؤں میں نکلنا دو بھر ہو گیا تھا۔

میں جس طرف سے گزر جاتی لوگ ٹھٹھک کر کھڑے ہو جاتے اور کہا کرتے۔ یہ خیال بخش مربعہ دار کی بیٹی جا رہی ہے۔ دیکھیے کون خوش نصیب اسے بیاہ کر لے جائے گا۔“

”ماں جی! آپ کی اپنی نظر میں کوئی ایسا خوش نصیب نہیں تھا!“ ہم لوگ چھیڑنے کی خاطر اُن سے پوچھا کرتے۔

”تو بہ تو بہ پُت!“ ماں جی کانوں پر ہاتھ لگاتیں ”میری نظر میں بھلا کوئی کیسے ہو سکتا تھا۔ ہاں میرے دل میں اتنی سی خواہش ضرور تھی کہ اگر مجھے ایسا آدمی ملے جو دو حرف پڑھا لکھا ہو تو خدا کی بڑی مہربانی ہوگی۔“

ساری عمر میں غالباً یہی ایک خواہش تھی جو ماں جی کے دل میں خود اپنی ذات کے لیے پیدا ہوئی۔ اس کو خدا نے یوں پورا کر دیا کہ اسی سال ماں جی کی شادی عبداللہ صاحب سے ہو گئی۔

ان دنوں سارے علاقے میں عبداللہ صاحب کا طوطی بول رہا تھا۔ وہ ایک امیر کبیر گھرانے کے چشم و چراغ تھے لیکن پانچ چھ برس کی عمر میں یتیم بھی ہو گئے اور بے حد غلوک الحال بھی۔ عبداللہ صاحب دل و جان سے تعلیم حاصل کرنے میں منہمک ہو گئے۔ وظیفے پر وظیفہ حاصل کر کے اور دو سال کے امتحان ایک ایک سال میں پاس کر کے پنجاب یونیورسٹی کے میٹرکولیشن میں اول آئے۔ اس زمانے میں غالباً یہ پہلا موقع تھا کہ کسی مسلمان طالب علم نے یونیورسٹی امتحان میں ریکارڈ قائم کیا ہو۔

اُڑتے اُڑتے یہ خبر سرسید کے کانوں میں پڑ گئی جو اس وقت علی گڑھ مسلم کالج کی بنیاد رکھ چکے تھے۔ انھوں نے اپنا خاص منشی گاؤں میں بھیجا اور عبد صاحب کو وظیفہ دے کر علی گڑھ بلا لیا۔ یہاں پر عبد صاحب نے خوب بڑھ چڑھ کر اپنا رنگ نکالا اور بی۔ اے کرنے کے بعد اُنیس برس کی عمر میں وہیں پرائمری، عربی، فلسفہ اور حساب کے لیکچرر ہو گئے۔

سرسید کو اس بات کی دُھن تھی کہ مسلمان نوجوان زیادہ سے زیادہ تعداد میں اعلیٰ ملازمتوں پر جائیں۔ چنانچہ انھوں نے عبد صاحب کو سرکاری وظیفہ دلوایا تاکہ وہ انگلستان میں جا کر آئی سی ایس کے امتحان میں شریک ہوں۔

پچھلی صدی کے بڑے بوڑھے سات سمندر پار کے سفر کو بلائے ناگہانی سمجھتے تھے۔ عبد صاحب کی والدہ نے بیٹے کو ولایت جانے سے منع کر دیا۔ عبد صاحب کی سعادت مندی آڑے آئی اور انھوں نے وظیفہ واپس کر دیا۔

اس حرکت پر سرسید کو بے حد غصہ بھی آیا اور دکھ بھی ہوا۔ انھوں نے لاکھ سمجھایا، بجھایا، ڈرایا، دھمکایا لیکن عبد صاحب ٹس سے مس نہ ہوئے۔

”کیا تم اپنی بوڑھی ماں کو قوم کے مفاد پر ترجیح دیتے ہو؟“ سرسید نے کڑک کر پوچھا۔

”جی ہاں!“ عبد صاحب نے جواب دیا۔

یہ ٹکسا جواب سن کر سرسید آپے سے باہر ہو گئے۔ کمرے کا دروازہ بند کر کے پہلے انھوں نے عبد صاحب کو لاتوں، مٹکوں، تھپڑوں اور جوتوں سے خوب پیٹا اور کالج کی نوکری سے درخواست کر کے یہ کہ کر علی گڑھ سے نکال دیا، ”اب تم ایسی جگہ جا کر مرو جہاں سے میں تمہارا نام بھی

نہ سن سکوں۔“

عبد صاحب جتنے سعادت مند بیٹے تھے، اتنے ہی سعادت مند شاگرد بھی تھے۔ نقشے پر انھیں سب سے دُور افتادہ اور دشوار گزار مقام گلگت نظر آیا۔ چنانچہ وہ ناک کی سیدھ میں گلگت پہنچے اور دیکھتے ہی دیکھتے وہاں کی گورنری کے عہدے پر فائز ہو گئے۔

جن دنوں ماں جی کی منگنی کی فکر ہو رہی تھی انھی دنوں عبد صاحب بھی چھٹی پر گاؤں آئے ہوئے تھے۔ قسمت میں دونوں کا سنجوگ لکھا ہوا تھا۔ ان کی منگنی ہو گئی اور ایک ماہ بعد شادی بھی ٹھہر گئی تاکہ عبد صاحب دلہن کو اپنے ساتھ گلگت لے جائیں۔

منگنی کے بعد ایک روز ماں جی اپنی سہیلیوں کے ساتھ پاس والے گاؤں میں میلاد دیکھنے گئی ہوئی تھیں۔ اتفاقاً شاید دانستہ عبد صاحب بھی وہاں پہنچ گئے۔ ماں جی کی سہیلیوں نے انھیں گھیر لیا اور ہر ایک نے چھیڑ چھیڑ کر ان سے پانچ پانچ روپے وصول کر لیے۔ عبد صاحب نے ماں جی کو بھی بہت سے روپے پیش کیے لیکن انھوں نے انکار کر دیا۔ بہت اصرار بڑھ گیا تو مجبوراً ماں جی نے گیارہ پیسے کی فرمائش کی۔

”اتنے بڑے میلے میں گیارہ پیسے لے کر کیا کرو گی؟“ عبد صاحب نے پوچھا۔

”اگلی جمعرات کو آپ کے نام سے مسجد میں تیل ڈال دوں گی۔“ ماں جی نے جواب دیا۔

زندگی کے میلے میں بھی عبد صاحب کے ساتھ ماں جی کا لین دین صرف جمعرات کے گیارہ پیسوں تک ہی محدود رہا۔ اس سے زیادہ رقم نہ کبھی انھوں نے مانگی نہ اپنے پاس رکھی۔

اولاد کے معاملے میں ماں جی کیا واقعی خوش نصیب تھیں؟ یہ ایک ایسا سوالیہ نشان ہے جس کا جواب آسانی سے نہیں سوجھتا۔

ماں جی خود ہی تو کہا کرتی تھیں کہ ان جیسی خوش نصیب ماں دنیا میں کم ہی ہوتی ہے لیکن اگر صبر و شکر، تسلیم و رضا کی عینک اتار کر دیکھا جائے تو اس خوش نصیبی کے پردے میں کتنے دکھ، کتنے غم، کتنے صدمے نظر آتے ہیں۔

میاں نے ماں جی کو تین بیٹیاں اور تین بیٹے عطا کیے۔ دو بیٹیاں شادی کے کچھ عرصہ بعد یکے بعد دیگرے فوت ہو گئیں۔ سب سے بڑا بیٹا عین عالم شباب میں انگلستان جا کر گر گیا۔

کہنے کو تو ماں جی نے کہہ دیا کہ ”کامال تھانے لے لیا“ لیکن کیا وہ اکیلے میں چھپ چھپ کر خون کے آنسو رو یا نہ کرتی ہوں گی!

جب عبد صاحب کا انتقال ہوا تو ان کی عمر باٹھ سال اور ماں جی کی عمر پچپن سال تھی۔ سہ پہر کا وقت تھا۔ عبد صاحب بان کی کھردری چار پائی پر حسب معمول گاؤں تکیہ لگا کر نیم دراز تھے۔ ماں جی پانچ بیٹی چاقو سے گٹا چھیل چھیل کر ان کو دے رہی تھیں۔ وہ مزے مزے سے گنا چوس رہے تھے اور مذاق کر رہے تھے۔ پھر یکا یک سنجیدہ ہو گئے اور کہنے لگے۔ ”بھاگوان! شادی سے پہلے میلے میں میں نے تمہیں گیارہ پیسے دیے تھے کیا ان کو واپس کرنے کا وقت نہیں آیا؟“ ماں جی نے نئی دلہنوں کی طرح سر جھکا لیا اور گٹا چھیلنے میں مصروف ہو گئیں۔

لیکن قضا و قدر کے بھی کھاتے میں وقت آچکا تھا۔ جب ماں جی نے سر اٹھایا تو عبد صاحب گتے کی قاش منہ میں لیے گاؤں تکیہ پر سو رہے

تھے۔ ماں جی نے بہتیرا بلایا، بلایا، چکارا لیکن عبد صاحب ایسی نیند سو گئے تھے جس سے بیداری قیامت سے پہلے ممکن ہی نہیں۔

ماں جی نے اپنے باقی ماندہ دو بیٹوں اور ایک بیٹی کو سینے سے لگا لگا کر تلقین کی ”بچہ! رونا مت۔ تمہارے ابا جی جس آرام سے سو رہے تھے، اسی آرام سے چلے گئے۔ اب رونا مت۔ ان کی روح کو تکلیف پہنچے گی۔“

جب وہ خود چل دیں تو اپنے بچوں کے لیے ایک سوالیہ نشان چھوڑ گئیں، جو قیامت تک انھیں عقیدت کے بیابان میں سرگرداں رکھے گا۔

اگر ماں جی کے نام پر خیرات کی جائے تو گیارہ پیسے سے زیادہ ہمت نہیں ہوتی، لیکن مسجد کا مٹلا پریشان ہے کہ بجلی کا ریٹ بڑھ گیا ہے اور تیل کی قیمت گراں ہو گئی ہے۔

ماں جی کے نام پر فاتحہ دی جائے تو لمکی کی روٹی اور نمک مرچ کی چٹنی سامنے آتی ہے لیکن کھانے والا درویش کہتا ہے کہ فاتحہ درود میں پلاؤ اور زردے کا اہتمام لازم ہے۔

ماں جی کا نام آتا ہے تو بے اختیار رونے کو جی چاہتا ہے لیکن اگر رویا جائے تو ڈر لگتا ہے کہ ان کی روح کو تکلیف نہ پہنچے اور اگر ضبط کیا جائے تو خدا کی قسم ضبط نہیں ہوتا۔

(ماں جی)

مشق

۱۔ مختصر جواب دیں۔

- (الف) ’بار کے علاقے سے کیا مراد ہے؟
- (ب) ماں جی کے اسباب میں کیا چیزیں شامل تھیں؟
- (ج) عبد صاحب اپنی دلہن کو کہاں لے گئے؟
- (د) سرسید احمد خان کس بات پر عبد صاحب پر خفا ہوئے؟
- (ه) ’ماں جی‘ کو میلاد کیلئے کے لیے کتنے پیسے ملے تھے؟

۲۔ درست جواب کی نشان دہی کریں:

(i) نانا جی دو تین بار شہر تلاش میں گئے:

- (الف) نوکری کی (ب) کاروبار کی (ج) زمین کی (د) معاوضے کی

- (i) حقیقی تذکیر و تانیث: انسانوں اور جانداروں کی تذکیر و تانیث کو حقیقی تذکیر و تانیث کہا جاتا ہے۔
- (ii) غیر حقیقی تذکیر و تانیث: اس میں ہم اسموں میں نر اور مادہ کی تمیز نہیں کر سکتے بلکہ اہل زبان کے محاورے سے ان کی پہچان ہوتی ہے، مثلاً لباس اور رومال مذکر ہیں جب کہ حویلی اور کرسی مؤنث ہیں۔

۷۔ درج ذیل الفاظ کے جملے بنا کر تذکیر و تانیث واضح کریں:

سورج، مٹی، شہر، ریاست، اخبار، اردو، چاند

۸۔ سبق ”ماں جی“ کا بغور مطالعہ کیجیے اور اس میں سے غیر حقیقی تذکیر و تانیث تلاش کیجیے۔

سرگرمیاں برائے طلبہ:

- ☆ لائبریری یا انٹرنیٹ کی مدد سے کسی مشہور افسانہ نگار کے کسی ایک افسانے کا مطالعہ کریں۔
- ☆ افسانے ”ماں جی“ کے مرکزی کردار کے حوالے سے، قدرت شہاب کے اسلوب بیان کے اہم نکات تیار کریں اور انھیں جماعت کے دوپروپیش کریں۔

برائے اساتذہ کرام:

- ☆ طلبہ سے سوال کیا جائے کہ افسانے میں ”ماں جی“ کے کردار کی نمایاں خصوصیات کیا ہیں۔
- ☆ طلبہ سے فہم متن کے سوالات پوچھے جائیں اور ان سے اظہار خیال کروایا جائے۔
- ☆ طلبہ سے کہا جائے کہ وہ ماں کی محبت یا والدین کے احترام کے موضوع پر مختصر نثر پارہ تحریر کریں۔

